

出國報告（出國類別：考察）

參加 2022 年「帛旅專案」報告

服務機關：交通部觀光局

姓名職稱：張錫聰局長

陳嘉穎副組長

郭笙如專員

馬融科員

派赴國家：帛琉

出國期間：111 年 11 月 1 日~11 月 3 日

報告日期：112 年 2 月 3 日

參加「帛旅專案」報告

目次

一、帛旅專案目的.....	1
二、帛旅專案觀光交流願景.....	1
三、過程簡要.....	2
四、過程說明.....	2
五、心得與建議事項.....	4
六、帛旅專案照片回顧.....	6
七、帛旅專案觀光局暨邀請人員名單(總計 32 位).....	12

摘要

2022 年 10 月帛琉惠恕仁總統來訪我國，並和我國正式簽署「臺帛觀光振興合作意向書(Letter of Intent, LOI)」，意向書中期許可透過台帛雙邊直接便利之交通往來及免簽，深化臺帛關係並活絡雙方旅遊市場，促進恢復兩國人民的互訪交流。為履行及貫徹臺帛觀光振興合作意向書(Letter of Intent, LOI)」之精神，促成雙方互相送客，並表達我方對於帛方推動觀光的重視，我方在三週內即 11 月 1 日由賴清德副總統率團，並邀請各縣市旅行公會及中華民國旅行業品質保障協會理事長與主力旅行業者共赴帛琉，促成本次「帛旅專案」。

帛琉是一個充滿海洋生命力及文化體驗的好客島嶼，臺灣旅行業者多半較熟悉帛琉旅遊市場，且旅遊產品主要係以包裝水域行程為主，然帛琉除豐富海洋觀光資源，尚有獨特人文歷史及美食文化，本次「帛旅專案」即鼓勵旅行公會所屬會員業者可盤點並熟悉帛琉豐富文化觀光資源，以設計多元旅遊產品，吸引不同旅遊客群前往，並透過本次參訪行程後，提升國人赴帛旅遊意願，旅行業者更能全力行銷帛琉之美，以展現臺灣觀光外交的實力。

賴副總統於本次帛旅專案參訪期間，期許我國觀光及航空業者攜手努力，共同推動國人赴帛旅遊。觀光局亦樂見在今年 10 月我國正式解除邊境管制的契機下，臺灣和帛琉可發展更緊密的觀光合作。「帛旅專案」的圓滿結束象徵台帛雙邊觀光交流邁向新的里程碑，觀光局於返臺後，亦積極辦理旅行業者媒合推介會並鼓勵業者於 ITF 台北國際旅展加強行銷。旅行業公會如中華民國旅行業品質保障協會，亦於 12 月在六個直轄市辦理「旅遊同業帛琉說明會，期加強台帛雙邊觀光業者交流，透過雙邊的良性互動，進一步深化台帛兩國觀光交流。

一、 帛旅專案目的

- (一)**連結**：帛琉是我國最重要的邦交國之一，本次帛旅專案起源於帛琉惠恕仁總統於 111 年 10 月初來訪台灣並與我國簽訂「臺帛觀光振興合作意向書 (Letter of Intent, LOI)」，期許可儘速恢復臺帛直飛及定期航班，並就如何促進台帛觀光發展進行交流。我方為穩固臺帛雙方的邦誼，並履行及貫徹合作意向書之精神，表達我方對臺帛雙邊友誼的重視，旋即於 111 年 11 月初安排本次帛旅專案，希望透過我方的參訪，展現我國協助帛琉在後疫情時期復甦當地旅遊的努力與誠意，並期許於 111 年 10 月國內邊境解封以及 11 月 16 日華航赴帛琉正式航班首航的雙重契機下，我國能與帛琉有更緊密的觀光合作，並落實「踏實外交，互惠互助」的外交方針。
- (二)**觀光**：帛琉擁有豐富的海洋生態資源，素有上帝的水族箱之稱。臺灣業者雖普遍較熟悉帛琉旅遊市場並包裝水域行程，然帛琉除豐富海洋觀光資源，尚有獨特人文歷史及美食文化，帛琉可盤點此類文化觀光資源，提供臺灣旅行業者參考，以設計多元旅遊產品，俾吸引不同客群前往。本次藉由邀請旅行業公會理事長及數家實力雄厚的旅行業者一同實地參訪帛琉海上及陸上的旅遊景點，希望可加強旅行業界對帛琉觀光資源更進一步的了解，回台後鼓勵業者包裝國人赴帛琉旅遊。
- (三)**合作**：本次帛旅專案參訪行程安排拜訪帛琉國會、參眾兩院，親赴當地新都道路動土典禮及國際合作發展基金會技術團參觀，並致贈棒球物資予帛琉當地學生使用，期望可於未來持續加強農業技術、體育交流等不同面向的互助合作，並同時以台帛穩定的邦交關係鞏固印太區域的和平發展。

二、 帛旅專案觀光交流願景

- (一)**航班穩定化**：期許台帛往返航班能在 111 年 11 月 16 日定期航班正式啟航的基礎下，持續增班，從目前的每週兩班航班，逐步增加至每日一班，吸引更多我國旅客前往帛琉旅遊。
- (二)**旅客增量**：帛琉不僅擁有豐富的水上景點資源，更擁有豐富的文化古蹟，除了年輕族群，帛琉也歡迎各年齡族群的旅客來訪。期許未來在華航航班穩定的基礎下，從臺灣赴帛琉的旅客可以穩定增加，從目前旅客總人數每年 1.2 萬人增加至每年 4 萬人。

三、 過程簡要

日期	行程簡述
111 年 11 月 1 日	(一)初抵帛琉國際機場 (二)赴新都總統府拜會惠恕仁總統、國會歡迎會 (三)新都道路工程動土典禮 (四)視察國合會駐帛琉技術團農場 (五)葛瑪榮文化中心惠恕仁總統歡迎晚宴
111 年 11 月 2 日	(一)(水域行程)抵達洛克群島南方瀉湖考察帛琉海洋資源(包含牛奶湖、干貝城、無人島鯊魚城、烏龍島、天然拱橋景觀) (二)(陸域行程)至帛琉北島考察帛琉陸域觀光資源(含日帛友誼大橋 Aimeliik 梯坵、二戰電塔遺跡及二戰燈塔、罐頭工廠遺跡、巨石陣) (三)賴清德副總統答宴
111 年 11 月 3 日	(一)考察帛琉傳統獨木舟製作過程及歷史文化認識 (二)見證棒球物資捐贈儀式 (三)於帛琉國際機場搭機返臺

四、 過程說明

(一)總統府迎賓及道路工程剪綵儀式：

新都總統府是帛琉最重要的行政機構，包含國會參、眾議院等建築。由惠恕仁（Surangel S. Whipps Jr.）總統、包和康（Hokkons Baules）參議長、安薩賓（Sabino Anastacio）眾議長、我國賴清德副總統及駐帛琉黎倩儀大使等人發表演說。

演說完畢，團員參加道路工程剪綵儀式。新都道路工程是台帛兩國的合作計畫之一，我國賴清德副總統感佩於帛琉發展道路工程的用心，並表示道路的擴建是國家發展相當重要的一環，亦是聯繫當地社區與社區間的重要管道，更是串聯民眾感情最重要的方式。賴副總統也於演說中祝福動土典禮及後續的工程建設能夠平安、成功，造福帛琉所有人民的福祉。¹

(二)財團法人國際合作發展基金會(下稱國合會)帛琉技術團農場參訪：

¹ 中華民國總統府（2022）。出席新都道路工程動土典禮 副總統期許工程圓滿成功 造福帛琉人民福祉 檢索日期：2023 年 1 月 9 日。檢自：<https://www.president.gov.tw/News/27095>

國合會帛琉技術團農場是由國合會技術團協助帛琉在當地所成立並種植作物，對當地人而言是非常重要的協助，讓台灣獨有的農業技術及生產型態可在帛琉當地深耕，展現台灣多面向外交的堅強實力，以協助我邦交國達成糧食安全及促進當地國民健康之目標。由國合會技術團蔡明哲團長介紹技術團的成立背景、發展初衷及重要作物介紹。技術團人員亦帶領團員實地觀看農場作物如：木瓜、蓮霧、芭樂、火龍果、鳳梨、金桔、番石榴、百香果、香蕉、芋頭等，都是當地的重點作物，而芋頭也是帛琉人的主食。賴副總統代表蔡總統感謝國合會技術團所有工作人員，將台灣的農業推廣到帛琉，造福帛琉共和國人民福祉，非常值得肯定。²

(三)帛琉惠總統歡迎晚宴：

帛琉惠恕仁總統特於葛瑪榮文化中心辦理歡迎晚宴，以表達對全體團員的歡迎之意，包含帛琉副總統席嫻杜 (J. Uduch Sengebau Senior)、參議長包和康 (Hokkons Baules)、眾議長安薩賓 (Sabino Anastacio)、北大酋 Reklai、南女王、國務部長艾古斯 (Gustav Aitaro) 等帛琉官員均出席歡迎晚宴，以展現主人好客精神。歡迎晚宴前，團員於文化中心參觀帛琉的傳統文化特色及手工藝，包含特色建築「男人會館」、當地女性竹編手提包、木製斧頭等，讓團員親臨並了解特色手工藝的製作過程。晚宴以吟唱兩國國歌為始，帛琉並在舞台上準備豐富的表演節目包含歌曲吟唱、打鼓、特色舞蹈等，並準備豐盛的帛琉特色美食，團員皆充分認識並學習帛琉的在地美食文化，感受帛琉豐富的生命力。

(四)第二日-分團行程(水域行程)：考察帛琉洛克群島南方潟湖海洋資源(包含牛奶湖、干貝城、無人島鯊魚城、烏龍島、天然拱橋景觀)

洛克群島南方潟湖是聯合國教科文組織指定的自然及歷史遺產，本次參訪行程目的即在於讓參與的旅行業公會及旅行業者熟悉帛琉豐富的海洋觀光資源，以利返台後行銷推廣帛琉旅遊產品。牛奶湖和干貝城都是極具發展潛力的觀光景點，不僅擁有多樣化的水域資源，也是浮潛旅客愛好的潛點之一，亦可展現帛琉落實永續旅遊的特色。

(五)第二日-分團行程(陸域行程)：至帛琉北島考察帛琉陸域觀光資源(含日帛友誼大橋、Aimeliik 梯坵、二戰電塔遺跡及二戰燈塔、罐頭工廠遺跡、巨石陣)

陸域行程部分由帛琉當地導覽人員介紹帛琉陸域觀光資源，臺灣業者過往普遍包裝較多帛琉水域行程，對水域觀光資源也有一定的熟悉，然而帛琉除豐富海洋觀光資源，尚有獨特人文歷史及美食文化，本次參訪行程希望可幫助旅行業者更熟悉帛琉的文化觀光資源。帛琉曾為日本的軍事基地，擁有許多日本人在帛琉建造的古蹟遺址。其中，日帛 KB 友誼大橋係日本人在美國建造的原橋

² 中華民國總統府 (2022)。「帛旅專案」視察國合會技術團農場 副總統肯定技術團貢獻專業造福帛琉共和國人民福祉 檢索日期：2023 年 1 月 12 日。檢自：
<https://www.president.gov.tw/NEWS/27096>

墩斷裂後再建造的新橋。Ngaremlengui 洲的罐頭工廠遺跡則是昔日日本人於當地用來製作鳳梨罐頭的處所，可見當時製作的碑牌及製作罐頭的大型工具與酒瓶，適合旅客尋幽訪古，發展文化之旅。日軍二戰燈塔則尚保留建築的遺跡，並可於此眺望海景。另外，團員也考察了帛琉特殊的地形景觀包含 Aimeliik 梯坵、巨石陣等，未來將是發展文化生態旅遊的潛力據點。

(六) 第二日-賴清德副總統答宴

賴清德副總統為表達對帛琉惠恕仁總統熱情款待之感謝，於帛旅專案行程第二日晚上舉辦答謝宴會。答宴中，副總統表達數日來對帛琉總統陪伴的感謝，並再次感謝參訪團中每一位團員，特別是肩負推廣帛琉觀光任務的我國旅行業公會及旅行業者。賴副總統也期許團員在返台後可積極推廣帛琉旅遊，落實觀光外交的目標。

(七) 第三日-參觀帛琉當地特色獨木舟

本日早上由當地嚮導為團員介紹獨木舟的製作過程、南島語系民族的遷徙背景，在過往台灣旅行業者設計的帛琉旅遊產品中，是較為少見的行程，希望可藉由本次考察，鼓勵業者日後可融入其旅遊產品，增加旅遊產品的多元性。在了解獨木舟的製作過程中，團員亦實地體驗以木材鑽洞的過程，並搭乘船隻欣賞獨木舟，著有當地特色服裝的帛琉人操控獨木舟的風帆，展現帛琉當地的原住民文化特色，亦可作為日後發展當地原住民文化旅遊之一大亮點。

(八) 帛琉棒球場見證「臺灣國際棒球發展協會」捐贈帛琉棒球大聯盟棒球物資儀式。

本次參訪行程由我國賴清德副總統與我國家喻戶曉的棒球選手胡金龍及陳鏞基親自捐贈棒球物資(含棒球手套、棒球等物資)予帛琉，當天並由帛琉當地高中學生親自於棒球場歡迎賴副總統及團員。捐贈儀式中，賴清德副總統除發表演說，並親自揮出好球，期許未來台帛的棒球合作能更加密切，讓棒球不僅聯繫台帛雙邊人民的情感，也鼓勵年輕人持續追逐夢想。³

五、心得與建議事項

(一) 陸域景點持續優化軟硬體設施，潛力無窮：

本次帛旅專案參訪行程由帛琉觀光局於第二日安排數個非帛琉團體旅遊主流的陸上景點。參與陸域行程的數位旅行業者認為這些景點相當富有吸引力，但是就目前而言，仍缺少景點的豐富性及吸引力，較難透過產品包裝將其特色故事介紹給觀光客。若未來帛琉可加強景點周邊的告示牌及解說，訴說文化景點的故事，或在景點周邊搭配特色店家(如：咖啡廳、文創小店)將可更吸引我

³ 中華民國總統府(2022)。見證棒球物資捐贈儀式 副總統期盼臺帛的棒球合作能更加密切 連繫兩國人民感情 讓年輕人追逐夢想 檢索日期：2023年1月12日。檢自：
<https://www.president.gov.tw/NEWS/27103>

國旅客前往，並推動更深化的行程。

(二)帛琉豐富人文歷史文化，巧妙呼應我國原民文化：

本次帛旅專案參訪行程第三日安排旅行業者參訪帛琉特色獨木舟及觀光船，並由帛琉當地嚮導為業者介紹獨木舟製造原理，我國業者於聆聽過程對帛琉當地原住民文化頗有共鳴，且可聯想到我國東部原住民部落文化。兩種文化的招呼語亦可互通，無不異曲同工之妙。未來建議帛琉亦可發展特色原住民部落之旅，吸引南島語系民族赴帛從事文化溯源之旅。

(三)帛琉發展永續旅遊，值得我國效法學習：

帛琉在全球氣候變遷的趨勢下，開始發展永續旅遊，致力於打造環境友善的旅遊目的地，是全球發展永續旅遊的典範。從旅客入境所攜帶的防曬用品規定，就可看出帛琉積極保護國內的海洋生態資源。帛琉不單單著重於旅客量的突破，而更重視旅客造訪的品質。同樣作為海島國家的臺灣，為達成 2050 年淨零碳排及無痕山林的目標，亦可效法並學習帛琉在永續旅遊所做的努力，以保護我國珍貴的自然環境及海洋生態。

(四)帛琉政府課稅較重，影響旅客赴帛琉意願：

本次帛旅專案行程中彙整各公會及旅行業者意見，普遍認為帛琉政府對於外籍旅客赴帛琉課予之稅金較重(如：機場稅、洛克群島出海證費用)，相較於其他類似性質海島國家恐失去競爭力，並降低旅客赴帛琉意願。觀光局亦彙整業者意見提供予外交部參考，另外外交部亦洽帛琉政府同意從 111 年 11 月 16 日~111 年 12 月 31 日補助帛琉洛克群島出海許可證 (Rock Island Permit) 費用 50 美元。

(五)當地業者提供優惠措施，促進旅行社包裝優質行程：

為使帛琉相較於鄰近海島國家具備旅遊目的地競爭力，建議帛琉當地旅行業者及旅館業者可考量提供優惠措施及方案，如入住旅館房型優惠、出海行程或陸上一日遊行程優惠、機位票價優惠、聖誕跨年佳節期間優惠、蜜月優惠等方案，可促使我國旅行業者包裝更具價格競爭力及多樣化的帛琉旅遊行程，提供不同預算需求及年齡客層的旅客族群選擇。

六、 帛旅專案照片回顧

(一)行程第一天，赴新都總統府，帛琉共和國惠恕仁總統及我國賴副總統發表演說



(二)於新都總統府，聆聽帛琉惠恕仁總統及賴清德副總統發表演說



⁴ 中華民國總統府（2022）。「帛旅專案」出席帛琉國會歡迎會 副總統感謝帛琉共和國參、眾兩院堅定支持臺灣國際參與 展現溫暖情誼 檢索日期：2023年1月12日。檢自：<https://www.president.gov.tw/NEWS/27094>

(三)行程第一天，於新都總統府參加道路工程動土典禮



(四)行程第一天，賴清德副總統視察國合會駐帛琉技術團農場



5

⁵ 同註 2

(五)行程第一天，聆聽國合會技術團蔡團長介紹技術團成立背景



(六)行程第一天，帛琉惠恕仁總統歡迎晚宴(局長與賴副總統合影)



(七)行程第一天，帛琉惠恕仁總統歡迎晚宴(全體團員合影)



(八)行程第二天，賴清德副總統答宴



(九)行程第二天，賴清德副總統答宴(局長與旅行業者代表合影)



(十)行程第三天，了解獨木舟製作過程及帛琉歷史文化認識



(十一) 行程第三天，帛琉棒球場見證「臺灣國際棒球發展協會」捐贈帛琉棒球大聯盟棒球物資儀式。



七、 帛旅專案觀光局暨邀請人員名單(總計 32 位)

(一)觀光局

編號	單位名稱	職稱	姓名
1.	交通部觀光局	局長	張錫聰
2.	交通部觀光局 業務組	副組長	陳嘉穎
3.	交通部觀光局 國際組	專員	郭笙如
4.	交通部觀光局 業務組	科員	馬融

(二)公協會

編號	公協會名稱	職稱	姓名
1.	中華民國旅行商業同業公會全國聯合會	副理事長	張東周
2.	中華民國旅行業品質保障協會	理事長	張永成
3.	台北市旅行商業同業公會	理事長	駱炫宏
4.	新北市旅行商業同業公會	理事長	林毓淳
5.	桃園市旅行商業同業公會	理事長	呂中豪
6.	台中市旅行商業同業公會	理事長	馮國豐
7.	台南市旅行商業同業公會	監事主席	李佳璉
8.	高雄市旅行商業同業公會	副理事長	鄭雪玲
9.	台灣省旅行公會聯合會	理事長	林慶仁
10.	基隆市旅行商業同業公會	理事長	王壽山
11.	宜蘭縣旅行商業同業公會	理事長	吳志賢

12.	新竹市旅行商業同業公會	理事長	江百松
13.	苗栗縣旅行商業同業公會	理事長	黃志忠
14.	南投縣旅行商業同業公會	理事長	黃炳育
15.	嘉義市旅行商業同業公會	理事長	陳樺忠
16.	花蓮縣旅行商業同業公會	理事長	謝東穎
17.	台東縣旅行商業同業公會	理事長	曹德修
18.	澎湖縣旅行商業同業公會	理事長	謝光富
19.	金門縣旅行商業同業公會	理事長	翁炳信
20.	連江縣旅行商業同業公會	理事長	楊曜誌

(三)旅行業者

編號	旅行社名稱	職稱	姓名
1.	雄獅旅行社	董事長	王文傑
2.	雄獅旅行社	總經理	王東陽
3.	東南旅行社	副董事長	李樹軍
4.	酷遊天旅行社	執行長	陳明明
5.	加利利旅行社	產品經理	蔡佩珊
6.	康福旅行社	經理	蕭光盛
7.	山富國際旅行社	經理	徐向緯
8.	巨大旅行社	專案經理	張書源